

# Mat

## Chapter 20

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ὅμοια γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ, οἰκοδεσπότῃ, ὅστις  
तुलना-छ किनभने छ - राज्य - स्वर्गको मानिससँग घरमालिकसँग जसले  
[G3664](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G3617](#) [G3748](#)
- ἐξῆλθεν ἄμα πρῶτῃ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.  
गयो -मा बिहान भाडामा-लिन कामदारहरूलाई -मा - दाखबारीमा आफ्नो  
[G1831](#) [G0260](#) [G4404](#) [G3409](#) [G2040](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G0846](#)

“स्वर्गको राज्य एउटा जमीनको मालिक जस्तो हो जसको दाखबारी छ। एक बिहान सबेरै आफ्नो दाखबारीमा ज्यालामा काम गराउन खेतालाहरूको खोजी गर्यो।

- 2 συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τῆν ἡμέραν, ἀπέστειλεν  
सहमति-गरेर तब -सँग - कामदारहरूसँग -को एक-दीनारमा - दिनको पठायो  
[G4856](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2040](#) [G1537](#) [G1220](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0649](#)
- αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.  
उनीहरूलाई -मा - दाखबारीमा आफ्नो  
[G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G0846](#)

उसले एक दिनको ज्याला चाँदीको एक सिक्का दिने बन्दोबस्त गरी खेतालाहरूलाई दाखबारीमा काम गर्न पठायो।

- 3 καὶ ἐξελθὼν περὶ τρίτην ὥραν, εἶδεν ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ  
र गएर -तिर तेस्रो घण्टामा देख्यो अरूहरूलाई उभिएका -मा - बजारमा  
[G2532](#) [G1831](#) [G4012](#) [G5154](#) [G5610](#) [G3708](#) [G0243](#) [G2476](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0058](#)
- ἀργούς;  
निकामे  
[G0692](#)

“प्राय नौ बजेतिर बजार गर्न भनी ऊ बाहिर गयो उसले केही मानिसहरू उभिरहेको देख्यो अनि तिनीहरूलाई सोध्यो

- 4 καὶ ἐκεῖνοι εἶπεν, Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ  
र उनीहरूलाई भन्यो जाऊ नै तिमीहरू -मा - दाखबारीमा र जे  
[G2532](#) [G1565](#) [G3004](#) [G5217](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G2532](#) [G3739](#)
- ἐὰν ᾧ δίκαιον, δώσω ὑμῖν.  
- हो उचित दिनेछु तिमीहरूलाई  
[G1437](#) [G1510](#) [G1342](#) [G1325](#) [G4771](#)

‘तिमीहरू मेरो बारीमा गएर काम गर्छौं भने म तिनीहरूलाई उचित ज्याला दिनेछु।’

- 5 οἱ δὲ ἀπεῖλθον. πάλιν δὲ ἐξελθὼν περὶ ἕκτην καὶ ἐνάτην ὥραν,  
- तर गए फेरि तब गएर -तिर छैठौं र नौ घण्टामा  
[G3588](#) [G1161](#) [G0565](#) [G3825](#) [G1161](#) [G1831](#) [G4012](#) [G1623](#) [G2532](#) [G1766](#) [G5610](#)
- ἐποίησεν ὡσαύτως.  
गर्यो त्यसरी-नै  
[G4160](#) [G5615](#)

त्यसपछि तिनीहरू काम गर्नलाई दाखबारीमा गए। “फेरि त्यो मानिस एकपल्ट प्राय बाह्र बजे तिर अर्कोपल्ट तीन बजेतिर बाहिर निस्कियो। दुवैपल्ट तिनले दाखबारीमा काम गर्नलाई ज्याला दिएका खेतालाहरूलाई ल्यायो।

6 περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην, ἐξεληθὼν, εὔρεν ἄλλους ἐστῶτας, καὶ λέγει  
-तिर तब - एघारौं गएर भेट्यो अरूहरूलाई उभिएका र भन्छ  
[G4012](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1734](#) [G1831](#) [G2147](#) [G0243](#) [G2476](#) [G2532](#) [G3004](#)

αὐτοῖς, τί ὧδε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί?  
उनीहरूलाई किन यहाँ उभिएका-छौ सारा - दिन निकामे  
[G0846](#) [G5101](#) [G5602](#) [G2476](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2250](#) [G0692](#)

फेरि प्रायः पाँच बजे उ बजार गर्न निस्कियो। फेरि केही मानिसहरूलाई केही नगरी त्यसै उभिरहेको देख्यो। उसले तिनीहरूलाई सोध्यो, 'केही काम नगरी तिमीहरू किन यहाँ बसिरहेका छौ?'

7 λέγουσιν αὐτῷ, "Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο. λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε καὶ  
भन्छन् उसलाई किनभने कसैले हामीलाई भाडामा-लिएन भन्छ उनीहरूलाई जाऊ नै  
[G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1473](#) [G3409](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#) [G2532](#)

ὕμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, <καὶ ὁ ἐὰν ᾧ δίκαιον λήψεσθε>.  
तिमीहरू -मा - दाखबारीमा र जे - हो उचित पाउनेछौ  
[G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0290](#) [G2532](#) [G3739](#) [G1437](#) [G1510](#) [G1342](#) [G2983](#)

"मानिसहरूले भने, 'कसैले हामीलाई काममा लाएनन्।' "उसले भन्यो, 'त्यसो भए तिमीहरू पनि मेरो दाखबारीमा गएर काम गर्न सक्छौ।'

8 ὀψίας δὲ γενομένης, λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ  
साँझ तब हुँदा भन्छ - मालिकले - दाखबारीको - मुख्यालाई  
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G0290](#) [G3588](#) [G2012](#)

αὐτοῦ, Κάλεσον τοὺς ἐργάτας, καὶ ἀπόδος <αὐτοῖς> τὸν μισθόν, ἀρξάμενος  
आफ्नी बोलाऊ - कामदारहरूलाई र देऊ उनीहरूलाई - ज्याला सुरु-गरेर  
[G0846](#) [G2564](#) [G3588](#) [G2040](#) [G2532](#) [G0591](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3408](#) [G0756](#)

ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων.  
-बाट - पछिल्लाहरूबाट देखि - पहिलाहरूसम्म  
[G0575](#) [G3588](#) [G2078](#) [G2193](#) [G3588](#) [G4413](#)

"जब साँझ पर्यो त्यो खेतको मालिकले खेतालाहरूको निरीक्षकलाई भन्यो, 'सबै खेतालाहरूलाई बोलाएर तिनीहरूको ज्याला बाँडि देऊ। सब भन्दा पछि आएका खेतालादेखि ज्याला बाँड्न थाले।'

9 καὶ ἐλθόντες οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν, ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον.  
र आएर - -तिर - एघारौं घण्टामा पाए प्रत्येक एक-दीनार  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1734](#) [G5610](#) [G2983](#) [G0303](#) [G1220](#)

"पाँच बजेतिर आएर काम थाल्ने खेतालाहरूले आफ्नै ज्याला पाए। तिनीहरू प्रत्येकले एउटा चाँदीको सिक्का पाए।

10 καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι, ἐνόμισαν ὅτι πλεῖον λήμψονται, καὶ ἔλαβον  
र आएर - पहिलाहरूले सोचे कि धेरै पाउनेछन् तर पाए  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3543](#) [G3754](#) [G4119](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2983](#)

τὸ ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί.  
- प्रत्येक एक-दीनार नै उनीहरूले  
[G3588](#) [G0303](#) [G1220](#) [G2532](#) [G0846](#)

त्यसपछि पहिले ल्याएका खेतालाहरूले आफ्ना खर्च पाए। तिनीहरूले पहिले पाएका खेतालाहरू भन्दा बढ्दा ज्याला पाउने आशा गरेका थिए। तर तिनीहरूले पनि अरूले जस्तै एक-एकवटा चाँदीको सिक्का मात्र पाए।

11 λαβόντες, δὲ ἐγγύζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότητος,  
पाएर तर गनगनाए -को-विरुद्ध - घरमालिकको  
[G2983](#) [G1161](#) [G1111](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3617](#)

जब तिनीहरूले एउटा मात्र चाँदीको सिक्का पाए तिनीहरूले मालिकसित गनगन गरे।

- 12 λέγοντες, Οὗτοι οἱ ἔσχατοι, μίαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους  
 भन्दै यी-पछिल्लाहरूले - पछिल्लाहरूले एक घण्टा-मात्र गरे र बराबर  
[G3004](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2078](#) [G1520](#) [G5610](#) [G4160](#) [G2532](#) [G2470](#)

αὐτοὺς□ ἡμῖν ἐποίησας, τοῖς βασιτάσασι τὸ βῆρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν  
 उनीहरूलाई हाम्रोसँग बनाउनुभयो - बोकेका - भारी - दिनको र -  
[G0846](#) [G1473](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0941](#) [G3588](#) [G0922](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3588](#)

καύσωνα.

घाममा

[G2742](#)

| खेतालाहरूले विरोध गरे, 'पछि आएकाहरूले एक घण्टा मात्र काम गरेका छन्। तर तिनीहरूलाई पनि हामीलाई जस्तै एउटा चाँदीको सिक्का दिइयो। अनि हामीले भने दिन भरि प्रचण्ड घाममा काम गरेका छौं।'

- 13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς ἐνὶ αὐτῶν, εἶπεν, Ἐταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε.  
 - तर जवाफ-दिँदै एकलाई उनीहरूमध्ये भन्यो साथी अन्याय-गर्दिनँ अन्याय-गर्दिनँ तिमीलाई  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G1520](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2083](#) [G3756](#) [G0091](#) [G4771](#)

οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι?  
 के एक-दीनारमा सहमति-गरेको-थियो मसँग  
[G3780](#) [G1220](#) [G4856](#) [G1473](#)

| "तर जमीनको मालिकले, खेतालाहरूमध्ये एकजनालाई भन्यो, 'साथी, मैले तिमीलाई अन्याय गरेको छैन। एउटा चाँदीको सिक्कामा नै काम गर्न मसित तिमीहरू मानेको थियो। होइन?"

- 14 ἄρον τὸ σὸν καὶ ὕπαγε. θέλω δὲ τοῦτω τῷ ἐσχάτῳ δοῦναι, ὡς  
 लेऊ - तिम्रो र जाऊ चाहन्छु तर यो - पछिल्लोलाई दिन जस्तो  
[G0142](#) [G3588](#) [G4674](#) [G2532](#) [G5217](#) [G2309](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2078](#) [G1325](#) [G5613](#)

καὶ σοί.  
 नै तिमीलाई  
[G2532](#) [G4771](#)

| यसैले आफ्नो ज्याला थाप र बाटो लाग ज्यालामा ल्याएको अन्तिम खेतालालाई पनि तिमीलाई जस्तै दिन चाहन्छु।

- 15 [ἦ] οὐκ ἔξεστίν μοι ὁ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς? ἦ ὁ  
 के उचित-छैन उचित-छैन मलाई जे चाहन्छु गर्न -मा - मेरोमा वा -  
[G2228](#) [G3756](#) [G1832](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2309](#) [G4160](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1699](#) [G2228](#) [G3588](#)

ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστίν, ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι?  
 आँखा तिम्रो दुष्ट छ किनभने म असल छु  
[G3788](#) [G4771](#) [G4190](#) [G1510](#) [G3754](#) [G1473](#) [G0018](#) [G1510](#)

| के मेरो पैसा आफ्नो खुशीमा चलाउने अधिकार मसँग छैन? अथवा म उदार छु भनेर तिमीलाई ईष्या लग्यो?"

- 16 Οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρῶτοι, καὶ οἱ πρῶτοι, ἔσχατοι; <πολλοὶ  
 यसरी हुनेछन् - पछिल्ला पहिला र - पहिला पछिल्ला धेरै  
[G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2078](#) [G4413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2078](#) [G4183](#)

γὰρ εἰσιν κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί>.  
 किनभने छन् बोलाइएका थोरै तर छानिएका  
[G1063](#) [G1510](#) [G2822](#) [G3641](#) [G1161](#) [G1588](#)

| "त्यसरी अहिले पछि हुने भविष्यमा अघि हुनेछ अनि जो अहिले पहिलो स्थानमा छ भविष्यमा अन्तिम स्थानमा हुनेछ।"

17 καὶ Ἰσραηλῶν ἀναβαίνων <ὁ> Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, παρέλαβεν τοὺς  
 र हुन-लागेको-थियो चढ्दै - येशू -तिर यरूशलेम लिनुभयो -  
[G2532](#) [G3195](#) [G0305](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G2414](#) [G3880](#) [G3588](#)

δῶδεκα <μαθητὰς> κατ' ἰδίαν, καὶ ἐν τῇ ὁδῷ, εἶπεν αὐτοῖς,  
 बाह्र चेलाहरूलाई -मा एकैमा र -मा - बाटोमा भन्नुभयो उनीहरूलाई  
[G1427](#) [G3101](#) [G2596](#) [G2398](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3004](#) [G0846](#)

येशू यरूशलेम जानु हुँदैथियो। उहाँका बाह्र जना चेलाहरू पनि उहाँका साथमा थिए। जब उनीहरू जाँदै थिए, येशूले तिनीहरूलाई भेला गरेर मानिसगत रूपमा कुरा गर्नु भयो। उहाँले तिनीहरूलाई भन्नुभयो,

18 Ἴδου, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου  
 हेर चढ्छौं -तिर यरूशलेम र - मानिसको-पुत्र - मानिसको  
[G3708](#) [G0305](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν  
 सुम्पिनेछ - प्रधान-पुजारीहरू र शास्त्रीहरूलाई र दोषी-ठहर्याउनेछन् उहाँलाई  
[G3860](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G2632](#) [G0846](#)

Ἐν τῷ θανάτῳ,  
 -को-लागि मृत्युको  
[G1519](#) [G2288](#)

“हामी यरूशलेम जाँदैछौं। मानिसको पुत्रलाई मुख्य पूजाहारीहरू र व्यवस्था शास्त्रीहरूको हातमा सुम्पिनेछ। तिनीहरूले मानिसका पुत्रलाई मृत्यु दण्डदिनेछन्।

19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ ἐμπαῖξαι καὶ  
 र सुम्पनेछन् उहाँलाई - अन्यजातिहरूलाई -को-लागि - खिल्ली-गर्न र  
[G2532](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1702](#) [G2532](#)

μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι; καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται.  
 कोर्सा-मार्न र क्रूसमा-टाँग्न र - तेस्रो दिनमा जीवित-हुनुहुनेछ  
[G3146](#) [G2532](#) [G4717](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2250](#) [G1453](#)

तिनीहरूले मानिसको पुत्रलाई गैर-यहूदीहरूका हातमा सुम्पनेछन्। तिनीहरूले उसलाई गाली गर्नेछन्, कोर्सा लाउनेछन् क्रूसमा झुण्ड्याएर मार्नेछन्। तर मरेको तेस्रो दिनमा उ बौरी उठ्नेछ।”

20 Τότε προσήλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαίου μετὰ τῶν υἱῶν  
 तब आई उहाँकाहाँ - आमा - छोराहरूका जब्दीका -सँग - छोराहरू  
[G5119](#) [G4334](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2199](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5207](#)

αὐτῆς, προσκυνῶσα, καὶ αἰτοῦσά τι ἀπ' αὐτοῦ.  
 आफ्ना दण्डवत्-गर्दै र माग्दै केही -बाट उहाँबाट  
[G0846](#) [G4352](#) [G2532](#) [G0154](#) [G5100](#) [G0575](#) [G0846](#)

तब जब्दीकी पत्नी येशूकाहाँ आइन्। उनका छोराहरू पनि साथमा थिए। उनले शिर निहुराएर येशूलाई दण्डवत् गरिन अनि येशूसित केही कुरो मागिन्।

21 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ, τί θέλεις? λέγει αὐτῷ, εἶπὲ ἵνα καθίσωσιν οὗτοι  
 - तर भन्नुभयो उनीलाई के चाहन्छौं भन्छे उहाँलाई भन्नुहोस् कि बस्नेहोन् यी  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2309](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2443](#) [G2523](#) [G3778](#)

οἱ δύο υἱοί μου εἷς ἐκ δεξιῶν <σου>, καὶ εἷς ἐξ ἐυωνύμων  
 - दुई छोराहरू मेरा एक -मा दाहिने-तिर तपाईंको र एक -मा देब्रे-तिर  
[G3588](#) [G1417](#) [G5207](#) [G1473](#) [G1520](#) [G1537](#) [G1188](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G2176](#)

σου, ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.  
 तपाईंको -मा - राज्यमा तपाईंको  
[G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G4771](#)

येशूले सोध्नुभयो, “तिमी के चाहन्छौं?” उनले भनिन्, “तपाईंको राज्यमा यी मेरा छोराहरूमध्ये एकजनालाई तपाईंको दाहिनेहातपट्टि र अर्कोलाई तपाईंको देब्रे हातपट्टि बस्न पाउने प्रतिज्ञा गर्नुहोस्।”

- 22 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε. δύνασθε παθεῖν  
जवाफ-दिदै तब - येशूले भन्नुभयो जान्दैनौ जान्दैनौ के माग्दैछौ सकछौ पिउन  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G5101](#) [G0154](#) [G1410](#) [G4095](#)
- τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ μέλλω πίνειν? <ἢ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ  
- प्याला जो म हुन-लागेको-छु पिउन वा - बप्तिस्मा जो म  
[G3588](#) [G4221](#) [G3739](#) [G1473](#) [G3195](#) [G4095](#) [G2228](#) [G3588](#) [G0908](#) [G3739](#) [G1473](#)
- βαπτίζομαι βαπτισθῆναι? λέγουσιν αὐτῷ, Δυνάμεθα.  
बप्तिस्मा-लिने-छु बप्तिस्मा-लिने भन्छन् उहाँलाई सकछौं  
[G0907](#) [G0907](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1410](#)

अनि येशूले ती छोराहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू के मागिरहेका छौ त्यो तिमीहरूले बुझेका छैनौ। म जुन कष्ट भोग्न लागिरहेको छु के त्यस्तो तिमीहरू सहन गर्नसकछौ?” तिनीहरूले जवाफ दिए, “हामी गर्नसकछौ!”

- 23 λέγει αὐτοῖς, Τὸ μὲν ποτήριόν μου πείσθε; <βάπτισμα ὃ ἐγὼ  
भन्नुभयो उनीहरूलाई - वास्तवमा प्याला मेरो पिउनेछौ बप्तिस्मा जो म  
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3303](#) [G4221](#) [G1473](#) [G4095](#) [G0908](#) [G3739](#) [G1473](#)
- βαπτίζομαι, βαπτισθήσεσθε>; τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἐξ  
बप्तिस्मा-लिने-छु बप्तिस्मा-लिने-छौ - तर बस्नु -मा दाहिने-तिर मेरो र -मा  
[G0907](#) [G0907](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2523](#) [G1537](#) [G1188](#) [G1473](#) [G2532](#) [G1537](#)
- εὐωνύμων, οὐκ ἔστιν ἐμὸν τοῦτο δοῦναι; ἀλλ’ οἷς ἠτοίμασται ὑπὸ τοῦ  
देब्रे-तिर होइन होइन मेरो यो दिन तर जसलाई तयार-गरिएको-छ -द्वारा -  
[G2176](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1699](#) [G3778](#) [G1325](#) [G0235](#) [G3739](#) [G2090](#) [G5259](#) [G3588](#)
- Πατρός μου.  
पिताद्वारा मेरा  
[G3962](#) [G1473](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “निश्चयनै मैले जुन यातना भोग्ने छु त्यही तिमीहरूले पनि भोग्नुपर्छ। तर म कसैलाई मेरो दाहिने र देब्रेपट्टि बसाउन सक्दिन। मेरा पिताले ती मानिसहरू निश्चित गरिसक्नु भएको छ जसले ती स्थान पाउनेछन्। उहाँले नै ती स्थानहरू ती मानिसहरूकालागी तयार पार्नु भएको छ। ती ठाउँहरू तिनीहरूकै हुनेछन्।”

- 24 καὶ ἀκούσαντες, οἱ δέκα ἠγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.  
र सुनेर - दश रिसाए -को-बारेमा - दुई दाजुभाइमाथि  
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G1176](#) [G0023](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1417](#) [G0080](#)

अरू दशजना चेलाहरू यो सुनेर। तिनीहरू ती दुई भाइसँग औधी रिसाए।

- 25 ὁ δὲ Ἰησοῦς, προσκαλεσάμενος αὐτούς, εἶπεν, Οἶδατε ὅτι οἱ ἄρχοντες  
- तर येशूले बोलाएर उनीहरूलाई भन्नुभयो जान्दछौ कि - शासकहरूले  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4341](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0758](#)
- τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν  
- जातिहरूको धौंसेती-गर्छन् उनीहरूमाथि र - ठूलाहरूले अधिकार-चलाउँछन्  
[G3588](#) [G1484](#) [G2634](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2715](#)
- αὐτῶν.  
उनीहरूमाथि  
[G0846](#)

येशूले सबै चेलाहरूलाई एकै ठाउँ भेला हुन बोलाउनु भयो। उहाँले भन्नुभयो, “गैर यहूदीहरू अरू मानिसहरूमाथि अधिकार देखाउन खोज्छन्। अनि तिनीहरूभन्दा मुख्य मानिसहरू पनि अरू सबै माथि अधिकार छ भनेर देखाउन खोज्छन्।

26 οὐχ οὕτως ἔσται ἐν ὑμῖν; ἀλλ' ὅς ἐὰν θέλῃ ἐν ὑμῖν μέγας  
यस्तो यस्तो हुनेछैन -मा तिमीहरूमा तर जसले - चाहन्छ -मा तिमीहरूमा ठूलो  
[G3756](#) [G3779](#) [G1510](#) [G1722](#) [G4771](#) [G0235](#) [G3739](#) [G1437](#) [G2309](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3173](#)

γενέσθαι, ἔσται ὑμῶν διάκονος;  
हुन होस् तिमीहरूको सेवक  
[G1096](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1249](#)

| तर तिमीहरू चाहिँ त्यस्तो हुनु हुँदैन। यदि तिमीहरूमध्ये कोही ठूलो मानिस हुन चाहन्छौ भने, ऊ नोकर जस्तो भएर अरूको सेवा गर्नुपर्छ।

27 καὶ ὅς ἂν θέλῃ ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος, ἔσται ὑμῶν δοῦλος;  
र जसले - चाहन्छ -मा तिमीहरूमा हुन पहिलो होस् तिमीहरूको दास  
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G2309](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1510](#) [G4413](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1401](#)

| यदि तिमीहरू मध्ये कोही पहिलो मानिस हुन चाहन्छौ भने, उसले दास जस्तो भएर अरूहरूको सेवा गर्नुपर्छ।

28 ὡσαυτὸς ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ  
जस्तो - मानिसको-पुत्र - मानिसको आएन आएन सेवा-गराउन तर  
[G5618](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3756](#) [G2064](#) [G1247](#) [G0235](#)

διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.  
सेवा-गर्न र दिन - प्राण आफ्नो छुटकाराको-मूल्य -को-लागि धेरैको  
[G1247](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G3083](#) [G0473](#) [G4183](#)

| मानिसको पुत्रसँग पनि यस्तै हुनेछ। मानिसको पुत्र अरू मानिसबाट सेवा पाउन आएको होइन। तर मानिसको पुत्र अरू मानिसहरूको सेवार्गन आएको हो। मानिसको पुत्र धेरै मानिसहरूको रक्षाको निम्ति जीवन समर्पण गर्न आएको हो।”

29 Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱεριχῶ, ἠκολούθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς.  
अनि निस्कँदा उनीहरू -बाट यरीहोबाट पछ्यायो उहाँलाई भीडले ठूलो  
[G2532](#) [G1607](#) [G0846](#) [G0575](#) [G2410](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#)

| जब येशू र उहाँका चेलाहरू जोरिकोबाट जाँदै थिए, धेरै मानिसहरूले उहाँलाई पछ्याए।

30 καὶ ἰδοὺ, δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν, ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦς  
र हेर दुई अन्धा बसेका -मा - बाटोमा सुनेर कि येशू  
[G2532](#) [G3708](#) [G1417](#) [G5185](#) [G2521](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0191](#) [G3754](#) [G2424](#)

παράγει, ἔκραξαν, λέγοντες, Κύριε, «ἐλέησον ἡμᾶς», υἱὸς Δαυὶδ.  
गुडिरहेको-छन् कराए भन्दै प्रभु कृपा-गर्नुहोस् हामीलाई पुत्र दाऊदको  
[G3855](#) [G2896](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G5207](#) [G1138](#)

| बाटोको किनारमा दुइजना अन्धा मानिसहरू बसिरहेका थिए। ती अन्धाहरूले येशू त्यतैतिरबाट जाँदै गर्नु भएको कुरा सुने। अनि ती अन्धाहरू चियाए, “प्रभु, दाऊदका पुत्र, हामीमाथि दया गर्नुहोस्।”

31 ὁ δὲ ὄχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἵνα σιωπήσωσιν. οἱ δὲ μεῖζον  
- तर भीडले हप्कायो उनीहरूलाई कि चुप-लागून् - तर झन्-ठूलो-गरी  
[G3588](#) [G1161](#) [G3793](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4623](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3173](#)

ἔκραξαν, λέγοντες, Κύριε, «ἐλέησον ἡμᾶς», υἱὸς Δαυὶδ.  
कराए भन्दै प्रभु कृपा-गर्नुहोस् हामीलाई पुत्र दाऊदको  
[G2896](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G5207](#) [G1138](#)

| सबै मानिसहरूले ती अन्धाहरूलाई हप्काए। तिनीहरूले ती अन्धाहरूलाई हल्ला गरेर विन्ती गर्न दिएनन्। तर ती अन्धाहरू अझ जोडले चियाए, “प्रभु, दाऊदका पुत्र, हामीमाथि दया गर्नुहोस्।”

32 καὶ σταῖς, ὁ Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτούς, καὶ εἶπεν, τί θέλετε ποιήσω  
र रोकिएर - येशूले बोलाउनुभयो उनीहरूलाई र भन्नुभयो के चाहन्छौ गरूँ  
[G2532](#) [G2476](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5455](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2309](#) [G4160](#)

ὕμῃν?  
तिमीहरूलाई  
[G4771](#)

| येशू रोकिनु भयो र अन्धाहरूलाई बोलाएर उहाँले भन्नुभयो, “म तिनीहरूको निम्ति के गरिदिऊ भन्ने चाहन्छौ?”

33 λέγουσιν αὐτῷ, Κύριε, ἵνα ἀνοιγῶσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν.  
भन्छन् उहाँलाई प्रभु कि खोलियोस् - आँखा हाम्रा  
[G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G2443](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3788](#) [G1473](#)

| अन्धाहरूले जवाफ दिए, “परमप्रभु हामी देख्न चाहन्छौ।”

34 σπλαγχνισθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς ἥψατο τῶν ὀμμάτων αὐτῶν; καὶ εὐθέως  
दया-खाएर तब - येशूले छोनुभयो - आँखाहरू उनीहरूका र तुरुन्तै  
[G4697](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0680](#) [G3588](#) [G3659](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2112](#)

ἀνέβλεψαν, καὶ ἠκολούθησαν αὐτῷ.  
देखे र पछ्याए उहाँलाई  
[G0308](#) [G2532](#) [G0190](#) [G0846](#)

| येशूलाई अन्धाहरूप्रति दया जाग्यो। उहाँले ती अन्धाहरूका आँखा स्पर्श गर्नुभयो अनि तिनीहरू देख्ने सक्ने भए। त्यसपछि तिनीहरू येशूलाई पछ्याउन लागे।